

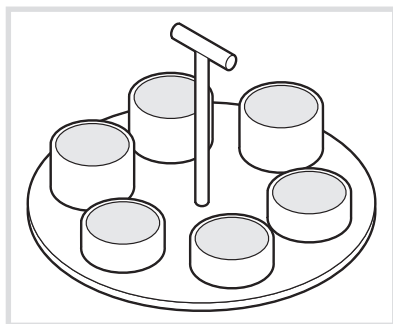
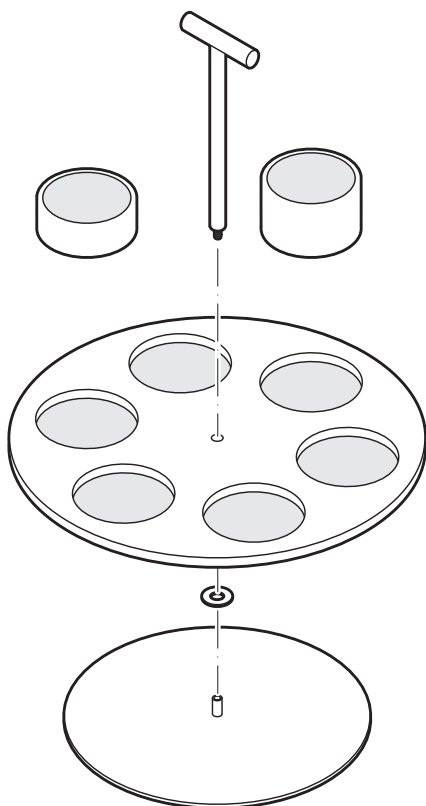


(de) Produktinformation
(en) Product information
(fr) Fiche produit
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie
(sk) Informácia o výrobku
(hu) Termékismertető
(tr) Ürün bilgisi

Drehplatte mit Schälchen | **Rotating platter** with serving bowls
Plateau tournant avec bols | **Otočná deska** s miskami
Patera obrotowa z miseczkami | **Otočný podnos** s miskami
Forgótányér tálkákkal | **Döner plaka** küçük kalıplı

Montage | Assembly | Assemblage | Montáž
Montaż | Montáž | Összeszerelés | Montaj



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Wichtige Hinweise

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Dieser Artikel wird mit einem Kleinteil ausgeliefert. Dieses Teil kann bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Schneiden Sie nicht auf der Drehplatte. Das Holz wird dadurch beschädigt.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.
- Bevor Sie die Drehplatte z.B. zum Tisch tragen, kontrollieren Sie, ob der Griff fest montiert ist und die Schälchen korrekt in den Mulden stehen. Halten Sie die Drehplatte beim Tragen gerade, damit die Schälchen nicht herausrutschen können.

Hinweise zu den Schälchen

- aus hochwertiger Keramik gefertigt.
- Nur zum Erwärmen von Speisen und Getränken geeignet – nicht zum Kochen oder Backen.
-  spülmaschinene geeignet.



Verwendung im Backofen bis max. 180 °C.

-  Verwendung in der Mikrowelle bei max. 600 W für 1 Minute.

- Nie ohne Inhalt erwärmen!
- Mikrowelle: Verbrühungsgefahr!
Um ein explosionsartiges Überkochen der Flüssigkeit (Siedeverzug) beim Herausnehmen zu vermeiden, einen mikrowellengeeigneten Löffel o.Ä. mit in die Flüssigkeit stellen.
Vor dem Herausnehmen vorsichtig antippen und

Flüssigkeit umrühren. Anleitung der Mikrowelle beachten.

- Erhitzte Keramik ...
... nur mit Topflappen o.Ä. anfassen.
Verbrennungsgefahr!
- ... nur auf hitzebeständigen trockenen Oberflächen abstellen (nicht auf empfindlichen Oberflächen wie z.B. Echtholz).
- ... nicht schockartig abkühlen oder auf kalten oder nassen Oberflächen abstellen. Bruchgefahr!

Reinigen

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Reinigen Sie die Schälchen mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Spülen Sie sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.

Zur gründlicheren Reinigung der Drehplatte, gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie Handgriff, Unterlegscheibe und Bodenplatte.
Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheibe nicht verloren geht.
- Reinigen Sie die Dreh- und Bodenplatte und den Handgriff mit etwas warmem Wasser und ggf. etwas mildem Spülmittel. Die Drehplatte und der Holzgriff dürfen nicht längere Zeit im Spülwasser liegen oder unter fließendem Wasser gereinigt werden. Lassen Sie sie anschließend in aufrechter Position gut trocknen. Trocknen Sie die Bodenplatte gründlich ab.

Important information

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- This product comes with a small part. This part can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Do not cut anything on the rotating platter or the. This would damage the wooden surface.
- Some varnishes, plastics or types of furniture polish may react adversely with the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted traces on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.
- Before carrying the rotating platter, e.g. to a table, check that the handle is securely in place and that the bowls are correctly positioned in the recesses. Keep the platter flat when carrying it so that the serving bowls do not slide off.

Serving bowls

- made from high-quality ceramic.
- Only use the product for heating up food and beverages - not for cooking or baking.

-  dishwasher-safe.



-  for use in the oven at max. 180 °C.



-  for use in the microwave at max. 600 W for 1 minute



- Never heat up without any contents!
- Microwave: Risk of scalds!
To prevent the liquid contents exploding or overflowing when you take the product out (known as boiling delay), place a microwave-safe spoon or similar implement into the liquid contents. Carefully tap the product and stir the liquid contents before removing from the microwave.

Refer to the instruction manual for your microwave.

- When the ceramic is hot, ...
... only touch it with oven gloves or similar protection. Risk of burns!
- ... only put it down on heat-resistant, dry surfaces (and not on sensitive surfaces, such as natural wood).
- ... avoid sudden cooling or placing it on cold or wet surfaces. Risk of breakage!

Cleaning

- Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.
- Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.
- Clean the bowls with warm water and a little washing-up liquid. Then rinse them with clean water before drying them off thoroughly.

To thoroughly clean the rotating platter, proceed as follows:

- Remove the handle, washer and base panel. Ensure that you store the washer in a safe place so you do not lose it.
- Clean the rotating platter and the base panel and the handle with warm water and a mild washing-up liquid, if necessary. The rotating platter and the wooden handle must not be left to sit in water or be cleaned under running water. Once they have been cleaned, leave them to dry in an upright position. Thoroughly dry off the base panel.

Consignes importantes

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec un petit élément qui peut entraîner la mort s'il est ingéré. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Ne coupez pas d'aliments sur le plateau tournant. Cela endommagerait le bois.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds. Pour éviter les traces inesthétiques sur les meubles, posez éventuellement une protection antidérapante sous l'article.
- Avant de transporter le plateau tournant, par ex. sur la table, vérifiez que la poignée est bien montée et que les bols sont correctement positionnés dans les emplacements prévus. Gardez le plateau bien droit lorsque vous le transportez, afin que les bols ne glissent pas.

Remarques à propos des bols

- Fabriqué en céramique de qualité haut de gamme
- Destiné uniquement à chauffer des aliments et des boissons - ne convient pas à la cuisson.
-  Peut passer au lave-vaisselle.



-  Utilisation au four à 180 °C max.



-  Utilisation au micro-ondes à 600 W max. pendant 1 minute.



- Ne jamais réchauffer à vide!
- Micro-ondes: risque de brûlure!
Pour éviter que le liquide ne surchauffe de manière intempestive (phénomène du retard à l'ébullition) à la sortie du micro-ondes, plongez une cuillère allant au micro-ondes ou un ustensile similaire dans le liquide. Tapotez l'article avec précaution

avant de le sortir, puis remuez le liquide avec la cuillère. Respectez également le mode d'emploi de votre micro-ondes.

- Quand la céramique est chaude, ...
... ne la touchez qu'avec des maniques, etc.
Risque de brûlure!
- ... ne la posez que sur des surfaces sèches insensibles à la chaleur (pas sur des surfaces sensibles comme le bois véritable, p. ex.).
- ... évitez de la refroidir brutalement ou de la poser sur des surfaces froides ou mouillées. Risque de cassure!

Nettoyage

- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.
- Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.
- Nettoyez les bols à l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle. Rincez-les à l'eau claire, puis essuyez-les soigneusement avec un chiffon sec.

Pour nettoyer de manière plus approfondie le plateau tournant, procédez comme suit:

- Retirez la poignée, la rondelle et le socle. Attention à ne pas perdre la rondelle.
- Nettoyez le plateau, le socle et la poignée avec un peu d'eau chaude et, si nécessaire, un peu de liquide vaisselle. Le plateau tournant et la poignée en bois ne doivent pas tremper longtemps dans l'eau de vaisselle ou être passés directement sous l'eau du robinet. Ensuite, laissez-les bien sécher en position verticale. Séchez bien le socle.

Důležité pokyny

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jejich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Tento výrobek se dodává s malou součástíkou. Tato součástka může při spolknutí ohrozit život. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Na otočné desce nekrájejte. Dřevo by se tím poškodilo.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky k ošetřování nábytku narušují a změkčují materiál neklouzavých patek. Abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku, položte proto pod výrobek v případě potřeby neklouzavou podložku.
- Před přenášením otočné desky například na stůl zkontrolujte, zda je držadlo pevně namontované a zda jsou misky správně usazené v prohlubních. Při přenášení držte otočnou desku rovně, aby misky nemohly vyklouznout.

Upozornění k miskám

- vyrobeno z vysoce kvalitní keramiky.
- vhodné pouze k ohřívání jídel a nápojů - nikoliv k vaření nebo pečení.

-  vhodné do myčky.



- použití v troubě při teplotě max. 180 °C.

- Max. 600 W/1 min použití v mikrovlnné troubě při max. 600 W po dobu 1 minuty.



- Nikdy nezahřívát bez obsahu!
- Mikrovlnná trouba: Nebezpečí opaření! Abyste zabránili explozivnímu překypění tekutiny (tzv. opožděný var) při vyjímání, vložte do tekutiny plastovou lžici nebo pod. náčiní, vhodné do mikrovlnné trouby.

Výrobek se před vyjmutím opatrně dotkněte a tekutinu zamíchejte. Dbejte také návodu k Vaší mikrovlnce.

- Když je keramika rozehrátá, ...
... dotýkejte se jí pouze kuchyňskými chňapkami nebo podobnými předměty. Nebezpečí popálení!
- ... postavte ji vždy pouze na žáruvzdorný a suchý podklad (nikdy ne na citlivý povrch, jako je např. pravé dřevo).
- ... zabraňte jejímu náhlému zchlazení nebo odložení na studený nebo mokrý povrch. Nebezpečí rozbití!

Čištění

- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.
- Povrch čistěte mírně navlhčeným hadříkem a poté jej osušte suchou utěrkou.
- Misky čistěte teplou vodou s trochou mycího prostředku. Potom je opláchněte čistou vodou a následně důkladně osušte.

Důkladné čištění otočné desky proveďte následovně:

- Odstraňte držadlo, podložku a podložnou desku. Dejte pozor, abyste podložku neztratili.
- Otočnou a podložnou desku a držadlo čistěte trochou vody a případně trochou mycího prostředku. Otočná deska a dřevěné držadlo nesmějí být odkládány na delší dobu do vody na mytí nádobí nebo dlouho omývány pod tekoucí vodou. Následně je nechte dobře uschnout ve vzpřímené poloze. Podložnou desku důkladně osušte.

Ważne wskazówki

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Ten produkt dostarczany jest z jednym drobnym elementem. Połknięcie tego elementu może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby dzieci nie miały dostępu do tego elementu w czasie montażu produktu.
- Na paterze obrotowej nie należy niczego kroić. W przeciwnym razie drewno patery ulegnie uszkodzeniu.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z antypoślizgowym materiałem nóżek urządzenia i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.
- Przed przeniesieniem patery np. na stół należy sprawdzić, czy jej uchwyt jest właściwie zamontowany, a miseczki prawidłowo osadzone w przewidzianych na nie zagłębieniach. Podczas przenoszenia należy trzymać patere prostą, tak aby miseczki nie mogły z niej wypaść.

Wskazówki dotyczące miseczek

- Miseczki wykonane z wysokogatunkowej ceramiki.
- Nadają się wyłącznie do podgrzewania potraw i napojów – nie nadają się do gotowania ani do pieczenia.

-  Nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.

-  Zastosowanie w piekarniku w temperaturze maks. 180°C.

-  Zastosowanie w kuchence mikrofalowej przy maks. 600 W przez 1 minutę.

- Nigdy nie podgrzewać bez zawartości!

- Kuchenka mikrofalowa: niebezpieczeństwo poparzenia! Aby podczas wyjmowania z kuchenki mikrofalowej nie doszło do wykipienia cieczy w sposób wybuchowy (tzw. opóźniony moment wrzenia), należy włożyć do cieczy łyżkę lub podobny przedmiot, nadający się do użytkowania w kuchence mikrofalowej. Ostrożnie dotknąć miseczki i pomieszać ciecz, a dopiero potem wyjąć miseczkę z komory kuchenki. Przestrzegać instrukcji obsługi kuchenki mikrofalowej.
- Rozgrzanej ceramiki dotykać tylko przez łapki do garnków itp. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!
- Rozgrzaną ceramikę stawiać tylko na odpornych na wysokie temperatury, suchych powierzchniach (nie na powierzchniach wrażliwych, takich jak np. prawdziwe drewno).
- Unikać nagłego schładzania oraz stawiania ceramiki na zimnych lub mokrych powierzchniach. Istnieje ryzyko pęknięcia/uszkodzenia!

Czyszczenie

- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących ani twardych szczotek itp.
- Produkt należy czyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzeć suchą szmatką.
- Miseczki należy umyć w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Opłukać umyte miseczki czystą wodą, a następnie dokładnie wysuszyć.

W celu dokładniejszego wyczyszczenia patery obrotowej należy postępować według poniższej procedury:

- Usunąć uchwyt, podkładkę oraz płytę dolną. Zwrócić przy tym uwagę na to, aby nie zgubić podkładki.
- Umyć patere obrotową, płytę dolną oraz uchwyt w ciepłej wodzie, ewentualnie z dodatkiem niewielkiej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń. Patera obrotowa oraz drewniany uchwyt nie mogą przez dłuższy czas leżeć w wodzie do zmywania. Elementów tych nie należy również myć pod bieżącą wodą. Następnie pozostawić te elementy w pozycji pionowej do całkowitego wyschnięcia. Dokładnie wysuszyć płytę dolną.

Dôležité upozornenia

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- Tento výrobok je dodávaný s drobným dielom. Tento diel môže byť po prehltnutí životnebezpečný. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Na otočnom podnose nekrájajte. Drevo sa tým poškodí.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykových nožičiek. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.
- Skôr než otočný podnos odnesiete napr. k stolu, skontrolujte či je držadlo pevne namontované a či misky správne sedia v priehlbínach. Otočný podnos držte pri nosení rovno, aby sa misky nemohli vyšmyknúť.

Upozornenia k miskám

- Vyrobené z kvalitnej keramiky.
- Hodia sa len na zohrievanie jedál a nápojov - nie na varenie alebo pečenie.



Vhodné do umývačky riadu.



Použitie v rúre na pečenie do max. 180 °C.



Použitie v mikrovlnnej rúre pri max. 600 W na 1 minútu.

- Nikdy neohrievajte bez obsahu!
- Mikrovlnná rúra: Nebezpečenstvo obarenia! Na zabránenie explozívneho vykypenia tekutiny (tzv. skrytý var) pri vyberaní vložte do tekutiny lyžicu alebo pod. vhodnú do mikrovlnnej rúry. Pre vybratím do misky opatrne ťuknite a tekutinu pomiešajte. Zohľadnite návod na obsluhu vašej mikrovlnnej rúry.

- Horúcu keramiku ...
... uchopte len kuchynskými chňapkami a pod.
Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- ... odkladajte len na žiaruvzdorné suché povrchy (neodkladajte na citlivé povrchy ako napr. povrchy z pravého dreva).
- ... zabráňte náhlemu ochladeniu (tepelnému šoku), ani neodkladajte na studený alebo mokrý podklad.
Hrozí nebezpečenstvo rozbitia!

Čistenie

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kedy atď.
- Povrchy čistite mierne navlhčenou handričkou a utierajte suchou utierkou.
- Misky čistite teplou vodou s trochou čistiacieho prostriedku na riad. Opláchnite ich čistou vodou a následne dôkladne osušte.

Na dôkladné vyčistenie otočného podnosu postupujte nasledovne:

- Odstráňte držadlo, podložku a podložnú dosku. Dbajte na to, aby sa podložka nestratila.
- Otočný podnos, podložnú dosku a držadlo vyčistite trochou teplej vody a príp. trochou jemného čistiacieho prostriedku na riad. Otočný podnos a drevené držadlo nesmú zostať dlhší čas ponorené vo vode na umývanie, a ani sa nesmie čistiť pod tečúcou vodou. Následne ich nechajte dobre uschnúť vo vzpriamenej polohe. Podložnú dosku dôkladne osušte.

Fontos tudnivalók

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat gyermekek ne húzzák a fejükre, és azok apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély áll fenn!
- A terméket egy kisméretű alkatrésszel szállítjuk, amely lenyelése életveszélyes lehet. Ezért a termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Ne vágjon semmit a forgótányéron, mert a fa megrongálódik.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a termék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak a bútoron.
- Mielőtt a forgótányért pl. az asztalhoz vinné, ellenőrizze, hogy a fogantyú erősen rá van-e tekerve, és a tálkák megfelelően helyezkednek-e el a mélyedésekben. A szállítás közben a forgótányért egyenesen tartsa, hogy a tálkák ne csúszhassanak le róla.

Fontos tudnivalók a tálkákhoz

- Kiváló minőségű kerámiából készültek.
- Csak ételek felmelegítésére használhatók, főzésre vagy sütésre nem.
-  Mosogatógépekben tisztíthatók.



- A sütőben max. 180 °C-ig használhatók.

-  Mikrohullámú sütőben max. 600 W teljesítményen 1 percig melegíthetők.

- Ne melegítse a tálakat üresen!
- Mikrohullámú sütő: Forrázási sérülések veszélye! A kivétel során a folyadék robbanásszerűen kifuthat. Ezt megelőzheti, ha a folyadékba egy mikrohullámú sütőben is használható kanalat vagy hasonlót tesz.

A kivétel előtt óvatosan rázogassa meg, majd keverje meg a folyadékot. Vegye figyelembe mikrohullámú sütő kezelési útmutatójában leírtakat is.

- A felforrósodott kerámia terméket ...
... csak edényfogó kesztyűvel vagy hasonlóval fogja meg. Égési sérülések veszélye!
- ... csak hőálló, száraz felületre helyezze (ne érzékeny felületre, pl. tömörfára).
- ... ne hűtse le nagyon hirtelen, és ne állítsa hideg vagy nedves felületre. Törésveszély!

Tisztítás

- A termék tisztításához ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószeret, illetve kemény keféket és hasonlókat.
- Törölje tisztára a felületeket egy enyhén nedves kendővel, majd törölje szárazra.
- Tisztítsa meg a tálakat meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel. Tiszta vízzel öblítse át, végül törölje szárazra.

A forgótányér alaposabb tisztításhoz a következőképpen járjon el:

- Távolítsa el a fogantyút, az alátétet és a talpat. Ügyeljen arra, hogy az alátét ne vesszen el.
- Tisztítsa meg a forgótányért és a talpat egy kevés meleg vízzel és némi kímélő mosogatószerrel. A forgótányért és a fa fogantyút nem szabad hosszabb ideig a mosogatóvízben áztatni vagy folyó víz alatt tisztítani. Végül állítva hagyja őket teljesen megszáradni. Alaposan törölje szárazra a talpat.

Önemli bilgiler

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Bu ürün bir küçük parça ile teslim edilmektedir. Bu parça yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu nedenle, ürünü monte ederken çocukları uzak tutun.
- Döner plaka üzerinde kesmeyin. Ahşap bu nedenle zarar görür.
- Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri kaymayı önleyen ayakları bulundukları yüzeye etki edebilir ve yumuşatabilir. Mobilyalarının üzerinde iz bırakmamak için gerekirse cihazın altına kaymayan bir altlık yerleştirin.
- Döner plakayı örneğin masaya taşımadan önce tutamağın sıkıca monte edilip edilmediğini ve küçük kalıpların doğru bir şekilde yuvalarında olup olmadığını kontrol edin. Taşırken, küçük kalıpların kayıp düşmemesi için döner plakayı düz bir şekilde tutun.

Küçük kalıplar hakkında bilgiler

- yüksek kaliteli seramikten üretilmiştir.
- Sadece yiyecekleri ve içecekleri ısıtmak için uygundur, pişirmek için uygun değildir.
-  Bulaşık makinesinde yıkanabilir.

-  Fırında kullanım maks. 180 °C'ye kadar.

-  Mikrodalgada kullanım maks. 600 W'ta 1 dakika süreyle.

- Asla içerik olmadan ısıtmayın!
- Mikrodalga fırın: Haşlanma tehlikesi!
Çıkarma esnasında patlama şeklinde sıvının (bilinen adıyla kaynamayı geciktirmesi) taşmasını önlemek için, mikro dalgalara uygun bir kaşık vb. sıvının içine bırakılmalıdır.

Ürünü çıkarmadan önce dikkatlice dokunup ve sıvıyı karıştırın. Mikrodalganın kullanım kılavuzunu dikkate alın.

- Isınmış seramik ...
... sadece mutfak bezi vb. ile tutun.
Yanma tehlikesi!
- ... sadece ısıya dayanıklı bir altlık üzerine koyun (hassas yüzeyler örn. ahşap üzerine koymayın).
- ... şoklama yöntemiyle soğutmayın veya soğuk veya ıslak yüzeyler üzerine koymayın.
Kırılma tehlikesi!

Temizleme

- Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.
- Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulaşın.
- Küçük kalıpları sıcak su ve bir miktar deterjan ile temizleyin. Temiz suyla durulaşın ve ardından iyice kurulaşın.

Döner plakanın daha iyi temizlenmesi için şu şekilde hareket edin:

- Tutamağı, altlığı ve taban plakasını çıkarın. Altlığın kaybolmamasına dikkat edin.
- Döner plakayı, taban plakasını ve tutamağı biraz ılık su ve duruma göre yumuşak bir bulaşık deterjanı ile temizleyin. Döner plaka ve ahşap tutamak uzun süre sabunlu suda kalmamalı ve akan su altında temizlenmemelidir. Sonrasında dik konumda iyice kurutun. Taban plakasını iyice kurulaşın.

EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.
We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

TCHIBO-Artikelbezeichnung: TCHIBO article description	Drehplatte mit Schälchen Rotating plate with bowls
TCHIBO-Artikelnnummer: TCHIBO article number	601028

Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten: The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below:	
☒ Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	☒ Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmittel in Berührung zu kommen. Directive on ceramic articles intended to come into contact with food. 84/500/EEC
☒ Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV) German Commodity Ordinance (BedGgstV)	

Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt / This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Ausstellungsdatum: Date of issue:	Inverkehrbringer: Distributing company:
08.10.2020	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg

Stellung im Betrieb
Position

Head of Quality Management Hardgoods

Name in Druckbuchstaben
Name in capital letters

Nicolai Gottschlich

Unterschrift / Stempel
Signature / stamp



Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 601 028

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr